

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 45 (2006)
Heft: 2: Bäume = Arbres

Artikel: Der grüne Strich = Trait vert
Autor: Fivaz, Olivier
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-139456>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Olivier Fivaz, Gärtner,
Mathis AG,
Chavannes-près-Renens

Der grüne Strich



Eine innovative Art, Paulownien zu schneiden, ermöglicht es, vier Meter hohe Jahrestriebe mit fünfzig Zentimeter breiten Blättern heranzuziehen.

Das multifunktionale Zentrum «Malley Lumières», an der Nahtstelle zwischen den drei Gemeinden Lausanne, Prilly und Renens gelegen, wurde im Jahr 2001 an diesem sich stark wandelnden Ort errichtet. Der Gebäudekomplex mit Kinos, Läden, Fitnesszentrum und Parkplätzen besteht aus drei Etagen über einem 150 Meter langen Betonsockel.

Die Ausschreibung forderte eine winterbeständige Pflanzung mit einer dem Massstab des Gebäudes entsprechenden Kubatur. Ausserdem sollten selbstverständlich die verschiedenen Hinweisschilder und technischen Anlagen sichtbar und zugänglich bleiben und darüber hinaus der Pflegeaufwand sehr gering sein.

Nach der Devise «ohne Zwänge keine Schöpfung» haben wir in Zusammenarbeit mit dem Architekturbüro CCHE in Lausanne ein 50 Meter langes und 1,5 Meter breites Staudenbeet direkt am Fuss des massiven Betonsockels entworfen. Im Zentrum des Beetes wurde eine Reihe kubisch geschnittener Buchsbäume im Wechsel mit Federborstengras angeordnet. Die im Abstand von 50 Zentimetern gepflanzten «Überraschungs-Paulownien» strukturieren die Pflanzung.

Ein paar Jahre zuvor hatten wir bemerkt, dass man bei Verzicht auf die dauerhafte Höhenentwicklung und die prächtigen Blüten eine neue geschnittene Form von Paulownia tomentosa heranziehen kann. Die Pflanze muss in diesem Fall, wie bei Rosenstöcken üblich, je-

Situé à la jonction de trois communes, Lausanne, Prilly et Renens, le Centre multifonctionnel de Malley Lumières a été achevé en 2001 dans un quartier en pleine mutation. Le complexe, comprenant cinéma, commerces, fitness et parking souterrain, se concrétise par un socle en béton de 150 mètres de long sur une hauteur de trois étages hors terre.

Le cahier des charges définissait la structure végétale comme permanente en hiver, avec une volumétrie à l'échelle du bâtiment qui respecte la visibilité de différents panneaux et équipements, et de surcroît sans entretien.

Fort de l'adage: «sans contraintes, il n'y a pas de création», nous avons imaginé, en collaboration avec le bureau d'architectes CCHE à Lausanne, une plate-bande d'une largeur de 1,50 mètre pour 50 mètres de long, située directement au pied de l'imposant socle minéral.

Au centre de la plate-bande est disposé un alignement de buis cubiques entrecoupés de Penisetum. Une ligne de paulownia «Surprise» espacés de 50 centimètres ponctue la plantation.

Nous avons remarqué, quelques années auparavant, qu'en prenant le parti de renoncer à sa hauteur ou à sa magnifique floraison, on pouvait obtenir une nouvelle forme du Paulownia tomentosa. La formule étant de rabattre la plante à trois yeux chaque hiver, à la manière du rosier, ce qui provoque l'apparition de vigoureuses pousses annuelles de plus de quatre mètres. Le clou du spectacle: des feuilles étonnamment grandes de plus

Trait vert

Olivier Fivaz, jardinier,
Mathis SA,
Chavannes-près-Renens

den Winter auf drei Augen zurückgeschnitten werden, wodurch kräftige, mehr als vier Meter hohe Jahrestriebe ausschlagen. Der Clou dabei sind die erstaunlich grossen, über fünfzig Zentimeter breiten Blätter. Der einzige negative Aspekt bei Pflanzungen dieser Art im öffentlichen Raum besteht in der Empfindlichkeit der jungen Triebe gegen Vandalismus.

Wir integrieren gerne die «Überraschung-Paulownien» in Staudenbeete, um deren Volumen und Textur zu verstärken. In den zehn Jahren, in denen wir mit dieser Art, Paulownien zu schneiden, Erfahrungen sammelten, haben wir bis auf wenige Nekrosen, die an schlecht verarbeiteten Schnitten auftraten, keine Schwächung der Pflanzen beobachtet. Im Gegenteil: Die Triebe werden jedes Jahr kräftiger.

de cinquante centimètres de largeur! Le seul point négatif lors d'une plantation dans l'espace public réside en la fragilité des jeunes pousses printanières face au vandalisme.

Nous intégrons aussi volontiers le paulownia «Surprise» à des massifs de vivaces afin de donner du volume et de la texture.

Et depuis dix ans que nous testons ce mode de culture, mis à part certaines nécroses apparaissant sur d'anciennes coupes mal cicatrisées, nous n'avons pas décelé de perte de vigueur dans la végétation. Au contraire, les rejets se développent de plus en plus haut chaque année.

Une nouvelle manière de tailler des paulownia permet d'obtenir des pousses «annuelles» de quatre mètres avec des feuilles larges de cinquante centimètres.



Cécile A. Presset



Mathis SA (3)



Paulownia tomentosa stammt aus Korea und dem Norden Chinas. Zuerst nach Japan eingeführt, gelangte sie 1834 nach Europa. Die Art wurde nach Anna Paulowna benannt, Prinzessin der Niederlande, Tochter des Zars Paul I von Russland.

Le Paulownia tomentosa est originaire du nord de la Chine et de Corée. Introduit d'abord au Japon, il est arrivé en Europe en 1834. Il fut ainsi nommé en l'honneur d'Anne Paulowna, princesse des Pays-Bas, fille du tsar Paul I^{er} de Russie.